



GAFAS DE PROTECCIÓN CLIMAX

Las gafas de protección Climax han sido diseñadas y fabricadas conforme al Reglamento (UE) 2016/425 y las Normas Europeas **EN 166:2001, EN 169:2002, EN 170:2002, EN 172:1994/A1:2000/A1:2001, EN 175:1997**.
Organismo que interviene en el proceso de certificación UE de tipo:

Climax 569, 595, 597, 598, 599, 630
CERTOTTICA, Istituto Italiano per la Certificazione dei Prodotti Ottici Scarl (N.B 0530)
Loc. Villanova Zona Industriale – 32013 LONGARONE BL, Italia

Climax 600, 580, 590, 571, 571-V
AITEX textile research institute (N.B. 0161)
Plaza Emilio Sala, 1, E- 03801 Alcoy (Alicante), España.

CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

Las gafas de seguridad Climax han sido diseñadas para proteger al usuario de:

- **Impactos de partículas de baja energía y alta velocidad (45 m / s).**
- Las gafas de seguridad son adecuadas cuando se trabaja con: un torno, fresadora, amoladora, muela, taladro, sierra o lijadora
Herramientas de jardinería para el hogar.
- **Protección contra la radiación solar para uso laboral (versión gris y verde).**
 - **Radiación ultravioleta (amarillo).** Para ser utilizado con fuentes que emitan radiación predominante y cuando el deslumbramiento no es un factor importante.
 - **Radiación óptica nociva y demás riesgos específicos derivados de la soldadura y técnicas afines (571-V).**

ALMACENAMIENTO

Una vez que haya terminado de trabajar, coloque las gafas de seguridad en su bolsa de plástico original. Almacene en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de calor y humedad.

FECHA DE CADUCIDAD

La fecha de caducidad del equipo no se puede determinar a priori. Inspeccione las gafas con regularidad y reemplácelas por otras nuevas si hay arañazos, rozaduras u otros defectos que puedan afectar la protección para la que fueron diseñados.

DESINFECCIÓN Y LIMPIEZA

Use un paño húmedo, humedecido con una solución de alcohol etílico diluido en agua (25% de alcohol).

AVISO

Los materiales que forman las gafas de protección en contacto con la piel del usuario podrían causar reacciones alérgicas en usuarios susceptibles.

La elección del filtro depende del nivel de iluminación ambiental y de la sensibilidad individual al resplandor, para garantizar una visión sin fatiga incluso en caso de uso prolongado. En caso de duda, consulte a un especialista en el campo de la óptica oftalmológica. Las gafas de protección no deben utilizarse como gafas de esquí o como cualquier otro tipo de gafas utilizadas en actividades de ocio. No están diseñadas para la observación directa del sol (por ejemplo, durante eclipses solares).

La elección del filtro UV apropiado depende del grado de deslumbramiento. Los filtros se deben elegir entre aquellos cuyo grado de protección sea 2 o 3. Las gafas de protección que tengan un grado de protección 2 pueden tener un tono amarillento que puede modificar la percepción de los colores.

No deben utilizarse para la observación directa o indirecta de un arco eléctrico. En este caso, se deberá utilizar un filtro de soldadura adecuado a la fuente observada.

Las gafas de protección que pertenecen a la clase óptica 3 no

deben usarse durante largos períodos de tiempo.

Las gafas de protección que ofrecen protección frente al impacto de partículas de alta velocidad, utilizadas sobre gafas correctivas normales, pueden transmitir los impactos creando un posible riesgo para el usuario.

En caso de necesitar protección contra partículas a alta velocidad a temperaturas extremas, el protector seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después del símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si el símbolo de impacto no es seguido por la letra T, entonces el protector solo debe usarse contra impactos de partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

MARCAS DE SEGURIDAD

Las gafas de seguridad llevan impresa la siguiente información

Sobre el ocular:
Grado de protección
Fabricante:
Clase óptica:
Resistencia mecánica:
Campos de uso
Certificación:

Sobre la montura:
Fabricante:
Normativa:
Campos de uso:
Resistencia mecánica
Certificación:

SIGNIFICADO DEL MARCADO

Número de código = tipo de filtro

2 Filtro UV
2C o 3 Filtro UV con buen reconocimiento del color
4 Filtro de infrarrojo
5 Filtro de brillo solar
6 Filtro de brillo solar con especificaciones de infrarrojo

Número de tono

1,2 Incoloro o ámbar
1,7 I/O o Minimizer
2,5 bronce o gris
3,1 bronce oscuro, gris oscuro, azul o rojo espejo

Clase óptica

1 se lleva siempre
2 se lleva ocasionalmente
3 se lleva excepcionalmente

Resistencia mecánica

Solidez mejorada **S**
Impacto a baja energía **F (T)**
Impacto a media energía **B (T)**
Impacto a alta energía **A (T)**

(T) = Protege contra impactos a temperaturas extremas (-5°C / + 55°C)



No apto para uso en conducción o carretera

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet c/ Llobregat N° 1
08150 Paret del Vallès

E-mail: info@productosclimax.com
www.productosclimax.com

Declaración de conformidad disponible: www.productosclimax.com



SAFETY GOGGLES

The safety goggles have been designed in compliance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonised standard **EN 166:2001, EN 169:2002, EN 170:2002, EN 172:1994/A1:2000/A1:2001, EN 175:1997**.

Notified control body responsible for the EU type Exam:

Climax 569, 595, 597, 598, 599, 630
CERTOTTICA, Istituto Italiano per la Certificazione dei Prodotti Ottici Scarl (N.B 0530)
Loc. Villanova Zona Industriale – 32013 LONGARONE BL, ITALY
Climax 600, 580, 590, 571, 571-V
AITEX textile research institute (N.B. 0161)
Plaza Emilio Sala, 1, E- 03801 Alcoy (Alicante), SPAIN

CONDITIONS OF USE

The Climax safety goggles have been designed to protect the user from:

- **low-energy, high-speed (45 m/s) particle impacts.**
- The safety goggles are suitable when working with: a lathe, miller, grinder, grind wheel, drill, saw or sander
home gardening tools.
- **Solar radiation protection for occupational use (grey & green version)**
 - **Ultraviolet radiation (yellow).** To be used with sources those emit predominant radiation and when glare is not an important factor.
 - **Harmful optical radiation and other specific risks derived from welding and related techniques (571-V)**

STORAGE

Once you are finished working, place the safety goggles in its original plastic bag. Store in a cool, dry place away from damp and heat sources.

EXPIRATION DATE

The expiry date of the equipment cannot be determined a priori. Inspect the goggles regularly and replace with new ones if there are any scratches, rubbing or other defect that could affect the protection they have been designed to provide.

DISINFECTING AND CLEANING

Use a damp cloth, moistened with an ethyl alcohol solution diluted in water (25% alcohol).

PRECAUTION

The materials that form the protective glasses in contact with the skin of the user could cause allergic reactions in susceptible users. The choice of filter depends on the level of ambient lighting and the individual sensitivity to glare, in order to ensure a vision without fatigue even in case of prolonged use. If there is any doubt, a specialist in the field of ophthalmological optics should be consulted. The goggle should not be used as a ski goggle or like any other type of goggle used in leisure activities. It is not intended for direct observation of the sun (for example, during solar eclipses).

The choice of the appropriate UV filter depends on the degree of glare. Filters must be chosen among those whose degree of protection is 2 or 3. Those whose degree of protection is 2 can have a yellow tone that can modify the perception of colors.

They should not be used for direct or indirect observation of an electric arc. In this case, a welding filter appropriate to the observed source will be used.

Eyeieces belonging to optical class 3 should not be used for long periods of time, if applicable.

The high speed particle protectors, used on normal corrective glasses, can transmit the impacts creating a possible risk for the user.

In case of needing protection against particles at high speed at

extreme temperatures, the selected protector must be marked with the letter T immediately after the impact symbol, ie FT, BT or AT. If the impact symbol is not followed by the letter T, then the protector should only be used against high velocity particle impacts at room temperature.

SAFETY LABELLING

The safety goggle contains the following labels:

Lenses:	Protection rating: Manufacturer: Optical class: Mechanical resistance: Certification:
Frame:	Manufacturer: Standard: Field of use: Mechanical resistance: Certification:

LENS MARKING IDENTIFICATION

Lens Filter Type (protection)

2, 2C or 3 = UV
4 = IR
5 or 6 = Sunglare
1, 7 to 7 = Welding filter if no shade number

Scale Number (shade)

1,2 = Clear or Amber
1,7 = Orange, Minimzer or I/O
2,5 = Bronze or Grey
3,1 = Dark Grey, Dark Bronze or Mirror

Optical Class

1 Permanent wear
2 Sporadic wear
3 occasional work with prohibition of permanent wear

Mechanical resistance

Reinforced Solidity (12m/s) S
Low Energy Impact (45m/s) F(T)
Medium Energy Impact (120m/s) B(T)
High Energy Impact (190m/s) A(T)
(T)= Protects against impact at extreme temperature (-5°C / +55°C)



Not suitable for use in driving or road

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet, C/Llobregat N° 1
08150 Paret del Vallès(Barcelona) SPAIN
Tel. 34-93 562 13 11 Fax 34- 93 562 14 13
www.productosclimax.com

Declaration of conformity: www.productosclimax.com



CLIMAX-SUOJALASIT

Climax-suojalasit on suunniteltu ja valmistettu asetuksen (EU) 2016/425 ja harmonisoitujen standardien **EN 166:2001, EN 169:2002, EN 170:2002, EN 172:1994/A1:2000/A1:2001, EN 175:1997** vaatimusten mukaisesti.

EU-tyyppitarkastuksen suorittanut ilmoitettu laitos:

Climax 569, 595, 597, 598, 599, 630
CERTOTTICA, Istituto Italiano per la Certificazione dei Prodotti Ottici Scarl (ilmoitettu laitos 0530)
Loc. Villanova Zona Industriale – 32013 LONGARONE BL, ITALIA

Climax 580, 590, 571, 571-V
AITEK textile research institute (ilmoitettu laitos 0161)
Plaza Emilio Sala, 1, E- 03801 Alcoy (Alicante), ESPANJA

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Climax-suojalasit on suunniteltu suojaamaan käyttäjää:

- **pienellä voimalla nopeasti lentäviltä kappaleilta (45 m/s).**

Suojalasit soveltuvat käytettäväksi työskennellessä: Sorvilla, jyrsimellä, kulmahiomakoneella, smirgelillä, porakoneella, sahalla tai hiomakoneella.

Kodin puutarhalaitteilla.

- **Suoja auringonvaloa vastaan ammattikäytössä (harmaa ja vihreä versio).**
- **Ultraviolettisäteily (keltainen).** Tarkoitettu käytettäväksi sellaisten lähteiden kanssa, jotka säteilevät hallitsevaa säteilyä ja kun häikäisy ei ole tärkeä tekijä.
- **Haitallinen optinen säteily ja muut hitsauksesta ja vastaavista menetelmistä aiheutuvat erityiset riskit (571-V).**

SÄILYTYS

Lopetettuasi työskentelyn aseta suojalasit alkuuperäiseen muovipussiin. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, suojassa kosteudelta ja lämmönlähteiltä.

VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ

Tuotteen viimeistä käyttöpäivää ei voi määritellä etukäteen. Tarkista suojalasit säännöllisesti ja vaihda ne uusiin, mikäli niissä on naarmu, hankauma tai jokin muu vaurio, joka voi vaikuttaa niille suunniteltuun suojaustasoon.

DESINFIOINTI JA PUHDISTUS

Käytä kosteaa liinaa, joka on kostutettu veteen laimennetulla etyylialkoholiliuoksella (25% alkoholia).

VAROITUS

Suojalasien valmistusmateriaalit saattavat ihon kanssa kosketuksiin joutuessaan aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkilöille. Suodatimen valinta riippuu ympäristön valaistustasosta ja kunkin käyttäjän yksilöllisestä häikäisyherkyydestä, jotta varmistetaan, etteivät silmät väsy pitkäaikaisessaan käytössä. Mikäli olet epävarma, käännä silmäalan ammattilaisen puoleen.

Suojalaseja ei saa käyttää hihtolaseina tai muina vapaa-ajan toiminnoissa käytettävänä lasina. Suojalaseja ei ole tarkoitettu auringon suoraan katseluun (esimerkiksi auringonpimennysten aikana).

Sopivan UV-suodatimen valinta riippuu häikäisyn tasosta. Suodatimet tulee valita sellaisten suodatinten joukosta, joiden suojausluokka on 2 tai 3. Suojausluokaltaan 2 olevat suojalasit voivat olla sävyllään kellertäviä, mikä saattaa heikentää värien tunnistamista.

Niitä ei saa käyttää valokaaren suoraan tai epäsuoraan katseluun. Tällöin tulee käyttää katsottavalle lähteelle sopivaa hitsaussuodatinta.

Optiselta luokaltaan 3 olevia suojalaseja ei saa käyttää pitkiä aikoja.

Nopeasti lentäviltä kappaleilta suojaavat suojalasit voivat tavallisten korjaavien silmälasien päällä käytettynä välittää iskuvoiman eteenpäin, mikä aiheuttaa käyttäjälle mahdollisen riskin. Mikäli tarvitaan suoja nopeasti lentäviltä kappaleilta ääriämpötiloissa, tulee valita suojalasit, joissa on merkittynä T-kirjain välittömästi iskuluokan kirjaimen perässä, eli FT, BT tai AT. Mikäli iskuluokan kirjaimen perässä ei ole T-kirjainta, tulee suojalaseja käyttää suojaamaan nopeasti lentäviltä kappaleilta ainoastaan huoneenlämpötilassa.

TURVAMERKINNÄT

Suojalaseissa on seuraavat merkinnät:

Linssit:

Suojausluokka:
Valmistaja:
Optinen luokka:
Mekaaninen lujuus:
CE-merkintä

Kehykset:

Valmistaja:
Standardi:
Käyttöalue:
Mekaaninen lujuus:
CE-merkintä

MERKINTÖJEN SELVITYKSET

Linssin suodatintyyppi (suojaus)

2, 2C tai 3 = Ultraviolettisäteilyn suodatin

4 = Infrapunasäteilyn suodatin

5 tai 6 = Auringonvalon suodatin

1,7 – 7 = Hitsaussuodatin, jos tummuusastetta ei ole merkitty

Tummuusaste (sävy)

1,2 = Kirkas tai Keltainen

1,7 = Oranssi, Minimizer tai I/O

2,5 = Pronssi tai Harmaa

3,1 = Tumma harmaa, Tumma pronssi tai Peili

Optinen luokka

1 Jatkuvaan käyttöön

2 Satunnaiseen käyttöön

3 Käyttöön poikkeustapauksissa, ei jatkuvaan käyttöön

Mekaaninen lujuus

Lisälujuus (12m/s) S

Pienienerginen isku (45m/s) F(T)

Keskienerginen isku (120m/s) B(T)

Suurienerginen isku (190m/s) A(T)

(T) = Suojaa iskuja vastaan ääriämpötiloissa (-5°C / +55°C)



Ei sovellu ajamiseen tai tieliikenteeseen

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet, C/Llobregat N° 1

08150 Parets del Vallès (Barcelona) ESPANJA

Puh. 34-93 562 13 11 Fax 34-93 562 14 13

www.productosclimax.com

Vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.productosclimax.com



CLIMAX-SKYDDSGLASÖGON

Climax-skyddsglasögonen har utformats i enlighet med EU-förordning 2016/425 och de harmoniserade standarderna **EN 166:2001, EN 169:2002, EN 170:2002, EN 172:1994/A1:2000/A1:2001, EN 175:1997**.

Anmält organ som ansvarar för EU-typprov:

Climax 569, 595, 597, 598, 599, 630
CERTOTTICA, Istituto Italiano per la Certificazione dei Prodotti Ottici Scarl (anmält organ 0530)
Loc. Villanova Zona Industriale – 32013 LONGARONE BL, ITALIEN

Climax 580, 590, 571, 571-V
AITEK textile research institute (anmält organ 0161)
Plaza Emilio Sala, 1, E- 03801 Alcoy (Alicante), SPANIEN

ANVÄNDNINGSVILLKOR

Climax-skyddsglasögonen har utformats för att skydda användaren från:

- **partiklar med låg energi och hög hastighet (45 m/s).**

Skyddsglasögonen är lämpliga vid arbete med: Svarvar, fräsar, slipmaskiner, sliphjul, borrar, såg- eller slipverktyg.

Trädgårdsredskap.

- **Solstrålningsskydd för yrkesmässigt bruk (grå och grön version).**
- **Ultraviolett strålning (gul).** Ska användas med källor som avger dominerande strålning och när bländning inte är en viktig faktor.
- **Skadlig optisk strålning och andra specifika risker som härrör från svetsning och relaterad teknik (571-V).**

FÖRVARING

När du är klar med arbetet ska du lägga tillbaka skyddsglasögonen i originalplastpåsen. Förvara på en sval, torr plats på avstånd från fukt och värmekällor.

UTGÅNGSDATUM

Produkts utgångsdatum kan inte fastställas på förhand.

Inspektera skyddsglasögonen regelbundet och byt ut mot nya om repor eller andra defekter upptäcks som kan påverka skyddet som skyddsglasögonen har utformats för att ge.

DESINFICERING OCH RENGÖRING

Använd en fuktig trasa, fuktad med en etylalkohollösning utspädd i vatten (25% alkohol).

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Material som skyddsglasögonen består av kan vid kontakt med användarens hud orsaka allergiska reaktioner hos känsliga användare.

Valet av filter beror på nivån hos omgivande belysning och den individuella känsligheten för bländning, för att eliminera ögontrötthet också vid långvarig användning. Vid eventuella tvksamheter ska en specialist inom oftalmologisk optik konsulteras.

Skyddsglasögonen ska inte användas som skidglasögon eller som någon annan typ av skyddsglasögon vid fritidsaktiviteter. De är inte avsedda för direkt observation av solen (till exempel under solförmörkelser).

Valet av UV-filter beror på bländningsgraden. Filter måste väljas bland dem vars skyddsgrad är 2 eller 3. De vars skyddsgrad är 2 kan ha en gul ton som kan förändra hur färger uppfattas.

De ska inte användas för direkt eller indirekt observation av en ljusbåge. I detta fall kommer ett svetsfilter som är lämpligt för den observerade källan att användas.

Linser som tillhör optisk klass 3 ska inte användas under längre tid.

Skydden mot partiklar med hög hastighet kan när de används på vanliga korregerande glasögon överföra stötar vilket medför risker för användaren.

Vid behov av skydd mot partiklar vid hög hastighet vid extrema temperaturer måste det valda skyddet vara märkt med bokstaven T omedelbart efter symbolen för stötar, alltså FT, BT eller AT. Om symbolen för stötar inte följs av bokstaven T bör skyddet endast användas mot partiklar med hög hastighet i rumstemperatur.

SÄKERHETSMÄRKNING

Skyddsglasögon har följande märkningar:

Linser:

Skyddsklass:
Tillverkare:
Optisk klass:
Mekaniskt motstånd:
CE-märkning

Ram:

Tillverkare:
Standard:
Tillämpningsfält:
Mekaniskt motstånd:
CE-märkning

MÄRKNINGSIDENTIFIKATION

Linsfiltertyp (skydd)

2, 2C eller 3 = UV

4 = IR

5 eller 6 = Solbländning

1,7 till 7 = Svetsfilter om ryansnummer saknas

Skalnummer (nyans)

1,2 = Genomskinligt eller Bärnsten

1,7 = Orange, Minimizer eller I/O

2,5 = Brons eller Grå

3,1 = Mörkgrå, Mörk brons eller Spegel

Optisk klass

1 Permanent användning

2 Sporadisk användning

3 Tillfällig användning med förbud om permanent användning

Mekaniskt motstånd

Förstärkt soliditet (12m/s) S

Lågenergistötar (45m/s) F(T)

Medelenergistötar (120m/s) B(T)

Högenergistötar (190m/s) A(T)

(T) = Skydd mot stötar i extrema temperaturer (-5°C / +55°C)



Ej lämpliga för användning under körning eller på vägar

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet, C/Llobregat N° 1

08150 Parets del Vallès (Barcelona) SPANIEN

Tel. 34-93 562 13 11 Fax 34-93 562 14 13

www.productosclimax.com

Försäkran om överensstämmelse: www.productosclimax.com



SCHUTZBRILLE

Die Schutzbrille wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 und den harmonisierten Normen **EN 166:2001**, **EN 169:2002**, **EN 170:2002**, **EN 172:1994/A1:2000/A1:2001** und **EN 175:1997** entwickelt.

Benannte Kontrollstelle, die für die EU-Baumusterprüfung zuständig ist:

Climax 569, 595, 597, 598, 599, 630

CERTOTTICA, Istituto Italiano per la Certificazione dei Prodotti Ottici Scarl (N.B 0530)

Loc. Villanova Zona Industriale – 32013 LONGARONE BL, ITALIEN
Climax 600, 580, 590, 571, 571-V

AITEIX textile research institute (N.B. 0161)

Plaza Emilio Sala, 1, E- 03801 Alcoy (Alicante), SPANIEN

ANWENDUNGSBEDINGUNGEN

Die Climax-Schutzbrille wurde entwickelt, um den Benutzer zu schützen vor:

- **Partikeleinschlägen von geringer Energie und hoher Geschwindigkeit (45 m/s).**

Die Schutzbrille eignet sich für die Arbeit mit Geräten wie: Drehbank, Fräse, Schleifmaschine, Schleifscheibe, Bohrmaschine, Säge, Sandschleifer, Gartengeräte.

- **Sonnenschutz am Arbeitsplatz (graue und grüne Version)**
- **Ultravioletter Strahlung (gelb).** Zur Verwendung mit Quellen, die überwiegend Strahlung abgeben, und wenn die Blendwirkung kein bedeutender Faktor ist.
- **Schädlicher optischer Strahlung und anderen spezifischen Risiken, die beim Schweißen und ähnlichen Techniken entstehen (571-V)**

LAGERUNG

Legen Sie die Schutzbrille nach Beendigung der Arbeit in den Originalbeutel. An einem kühlen, trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen aufbewahren.

VERFALLSDATUM

Das Verfallsdatum der Geräte kann nicht im Voraus bestimmt werden. Überprüfen Sie die Schutzbrille regelmäßig und ersetzen Sie sie durch eine neue, wenn sie Kratzer, Scheuerstellen oder andere Mängel aufweist, die ihre Schutzfunktion beeinträchtigen könnten.

DESINFEKTION UND REINIGUNG

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das mit einer in Wasser verdünnten Ethylalkohollösung (25 % Alkohol) angefeuchtet ist.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Materialien, aus denen die Schutzbrille besteht, können bei Kontakt mit der Haut des Benutzers allergische Reaktionen hervorrufen.

Wählen Sie den Filter je nach Umgebungshelligkeit und individueller Lichtempfindlichkeit, um auch bei längerem Gebrauch ein ungetrübtes Sehvermögen zu gewährleisten. Im Zweifelsfall sollte ein Fachmann auf dem Gebiet der Augenoptik konsultiert werden.

Die Brille sollte nicht als Skibrille oder als eine andere Art von Brille für Freizeitaktivitäten verwendet werden. Sie ist nicht für die direkte Beobachtung der Sonne gedacht (z. B. bei einer Sonnenfinsternis).

Die Wahl des geeigneten UV-Filters hängt vom Blendungsgrad ab. Es müssen Filter mit dem Schutzgrad 2 oder 3 gewählt werden.

Brillen mit Schutzgrad 2 können einen Gelbton haben, der die Wahrnehmung von Farben verändern kann.

Sie sollten nicht für die direkte oder indirekte Beobachtung eines Lichtbogens verwendet werden. In diesem Fall muss ein für die beobachtete Quelle geeigneter Schweißfilter verwendet werden.

Okulare der Optikklasse 3 sollten gegebenenfalls nicht über einen

längeren Zeitraum hinweg verwendet werden.

Partikelschutzvorrichtungen für hohe Geschwindigkeiten, die bei normalen Korrektionsbrillen verwendet werden, können die Stöße weiterleiten und so eine mögliche Gefahr für den Benutzer darstellen.

Falls ein Schutz gegen Partikel mit hohen Geschwindigkeiten und extremen Temperaturen erforderlich ist, muss der gewählte Schutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Aufprallsymbol gekennzeichnet sein, also FT, BT oder AT. Wenn hinter dem Aufprallsymbol nicht der Buchstabe T steht, sollte der Schutz nur gegen Partikelaufrall mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.

SICHERHEITSKENNZEICHNUNG

Die Schutzbrille enthält die folgenden Kennzeichnungen:

Objektiv:

Schutzgrad:
Hersteller:
Optikklasse:
Mechanische Beständigkeit:
Zertifizierung:

Rahmen:

Hersteller:
Richtlinie:
Anwendungsbereich:
Mechanische Beständigkeit:
Zertifizierung:

KENNZEICHNUNG DES OBJEKTIVS

Filtertyp des Objektivs (Schutz)

2, 2 C oder 3 = UV
4 = IR
5 oder 6 = Sonnenblendung
1, 7 bis 7 = Schweißfilter, wenn keine Farbzahl angegeben

Skalennummer (Farbton)

1,2 = Durchsichtig oder Bernstein
1,7 = Orange, Minimizer oder I/O
2,5 = Bronze oder Grau
3,1 = Dunkelgrau, Dunkelbronze oder Spiegel

Optikklasse

1 Permanentes Tragen
2 Sporadisches Tragen
3 Gelegentliches Tragen bei der Arbeit, kein permanentes Tragen

Mechanische Beständigkeit

Erhöhte Festigkeit (12 m/s) S
Geringe Aufprallenergie (45 m/s) F(T)
Mittlere Aufprallenergie (120 m/s) B(T)
Hohe Aufprallenergie (190 m/s) A(T)
(T) = Schützt gegen Aufprall bei extremen Temperaturen (-5 °C / +55 °C)



Nicht geeignet für den Einsatz im Straßenverkehr

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet, C/Llobregat N° 1
08150 Parets del Vallès(Barcelona) SPANIEN
Tel. 34-93 562 13 11
www.productosclimax.com

LUNETTES DE SÉCURITÉ

Les lunettes de sécurité ont été conçues conformément au règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée **EN 166 : 2001**, **EN 169 : 2002**, **EN 170 : 2002**, **EN 172 : 1994 / A1 : 2000 / A1 : 2001**, **EN 175 : 1997**.

Organisme de contrôle notifié responsable de l'examen UE de type :

Climax 569, 595, 597, 598, 599, 630

CERTOTTICA, Istituto Italiano per la Certificazione dei Prodotti Ottici Scarl (N.B 0530)

Loc. Villanova Zona Industriale – 32013 LONGARONE BL, ITALY
Climax 600, 580, 590, 571, 571-V

AITEIX textile research institute (N.B. 0161)

Plaza Emilio Sala, 1, E- 03801 Alcoy (Alicante), SPAIN

CONDITIONS D'UTILISATION

Les lunettes de sécurité Climax ont été conçues pour protéger l'utilisateur contre :

- **Impacts de particules à faible énergie et à grande vitesse (45 m/s).**

Les lunettes de sécurité sont adaptées pour travailler avec les instruments suivants : tours, fraiseuses, broyeurs, meules, perceuses, scies, ponceuses, et des outils de jardinage domestiques.

- **Protection contre les radiations solaires en usage professionnel (version grise & verte)**
- **Rayonnement ultraviolet (jaune).** A utiliser avec des sources émettant un rayonnement prédominant et lorsque l'éblouissement n'est pas un facteur important.
- **Rayonnements optiques nocifs et autres risques spécifiques dérivés du soudage et des techniques connexes (571-V)**

STOCKAGE

Une fois que vous avez terminé de travailler, placez les lunettes de sécurité dans son sac en plastique d'origine. Conservez-les dans un endroit frais et sec à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur.

DATE D'EXPIRATION

La date de péremption du matériel ne peut être déterminée par anticipation. Inspectez régulièrement les lunettes et remplacez-les par des neuves s'il y a des rayures, des frottements ou d'autres défauts qui pourraient affecter la protection pour laquelle elles ont été conçues

DÉSINFECTION ET NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humide, imbibé d'une solution d'alcool éthylique dilué dans de l'eau (alcool à 25%).

MISE EN GARDE

Les matériaux qui composent les lunettes de protection en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les utilisateurs sensibles.

Le choix du filtre dépend du niveau d'éclairage ambiant et de la sensibilité individuelle à l'éblouissement, afin d'assurer une vision sans fatigue même en cas d'utilisation prolongée. En cas de doute, il convient de consulter un spécialiste dans le domaine de l'optique ophtalmologique.

Les lunettes ne doivent pas être utilisées comme masque de ski ou comme tout autre type de masque utilisé dans les activités de loisirs. Elles ne sont pas destinées à l'observation directe du soleil (par exemple, lors d'éclipses solaires).

Le choix du filtre UV approprié dépend du degré d'éblouissement. Les filtres doivent être choisis parmi ceux dont le degré de protection est 2 ou 3. Ceux dont le degré de protection est 2 peuvent avoir une teinte jaune qui peut modifier la perception des couleurs.

Elles ne doivent pas être utilisées pour l'observation directe ou indirecte d'un arc électrique. Dans ce cas, un filtre de soudage

adapté à la source observée sera utilisé.

Les oculaires appartenant à la classe optique 3 ne doivent pas être utilisés le cas échéant pendant de longues périodes.

Les protecteurs de particules à haute vitesse, utilisés sur les verres correcteurs normaux, peuvent transmettre les impacts créant un risque possible pour l'utilisateur.

En cas de besoin de protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes, le protecteur sélectionné doit être marqué de la lettre T immédiatement après le symbole d'impact, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si le symbole d'impact n'est pas suivi de la lettre T, le protecteur ne doit être utilisé que contre les impacts de particules à haute vitesse à température ambiante.

ÉTIQUETAGE DE SÉCURITÉ

Les lunettes de sécurité contiennent les étiquettes suivantes :

Lentilles :

Indice de protection :
Fabricant :
Classe optique :
Résistance mécanique :
Certification :

Monture :

Fabricant :
Norme :
Domaine d'utilisation :
Résistance mécanique :
Homologation :

IDENTIFICATION MARQUAGE LENTILLES

Type Filtre Lentilles Type (protection)

2, 2C ou 3 = UV
4 = IR
5 ou 6 = Éblouissement au soleil
1, 7 à 7 = Filtre de soudage si pas de numéro de teinte

Numéro d'échelon (teinte)

1,2 = Incolore ou Ambre
1,7 = Orange, Minimizer ou I/O
2,5 = Bronze or Gris
3,1 = Gris foncé, Bronze foncé ou Miroité

Classe Optique

1 Port Permanent
2 Port Sporadique
3 Travaux occasionnels avec interdiction de port permanent

Résistance Mécanique

Solidité Renforcée (12m/s) S
Impact à faible énergie (45m/s) F(T)
Impact à moyenne énergie (120m/s) B(T)
Impact à haute énergie (190m/s) A(T)
(T) = Protège contre les chocs à température extrême (-5°C / +55°C)



N'est pas approprié à une utilisation en conduite ou sur

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

Pol. Ind. Sector Mollet, C/Llobregat N° 1
08150 Parets del Vallès(Barcelona) SPAIN
Tel. 34-93 562 13 11

www.productosclimax.com

Declaration of conformity: www.productosclimax.com